



Luiz Fernando Marrey Moncau

**Liberdade de Expressão e Direito
Autoral: Mapeando um Conflito
Ressignificado pela Tecnologia**

Dissertação de Mestrado

Dissertação apresentada ao Programa de Pós-Graduação em Direito da PUC-Rio como requisito parcial para obtenção do título de Mestre em Direito.

Orientadora: Prof^ª. Bethânia de Albuquerque Assy

Rio de Janeiro
Julho de 2011



Luiz Fernando Marrey Moncau

**Liberdade de Expressão e Direito Autoral:
Mapeando um Conflito Resignificado
pela Tecnologia**

Dissertação apresentada ao Programa de Pós-Graduação em Direito da PUC-Rio como requisito parcial para obtenção do título de Mestre em Direito. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

Prof^a. Bethânia de Albuquerque Assy
Orientadora
Departamento de Direito – PUC-Rio

Prof. Mauricio de Albuquerque Rocha
Departamento de Direito – PUC-Rio

Prof. Ronaldo Lemos
Fundação Getúlio Vargas - RJ

Prof^a. Mônica Herz
Vice-Decana de Pós-Graduação do Centro de
Ciências Sociais – PUC-Rio

Rio de Janeiro, 08 de julho de 2011

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, da autora e do orientador.

Luiz Fernando Marrey Moncau

Graduou-se em Direito pela UFRJ (Universidade Federal do Rio de Janeiro) em 2008. Integrou o Núcleo Interdisciplinar de Ações para a Cidadania (NIAC/UFRJ). É membro do grupo de pesquisa Assistência Tecnológica a Favelas Cariocas (ESS/UFRJ).

Ficha Catalográfica

Moncau, Luiz Fernando Marrey.

Liberdade de Expressão e Direito Autoral: Mapeando um Conflito Ressignificado pela Tecnologia / Luiz Fernando Marrey Moncau; Orientadora: Bethânia de Albuquerque Assy – Rio de Janeiro: PUC, Departamento de Direito, 2011.

147 f. ; 30 cm

Dissertação (mestrado) – Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento de Direito.

Inclui referências bibliográficas.

1. Direito – teses. 2. Liberdade de Expressão. 3. Direito Autoral. 4. Tecnologia. 5. Conflito. 6. Comunicação. I. Assy, Bethânia de Albuquerque. II. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Direito. III. Título.

CDD: 340

Esse estudo é dedicado à Adriano
Marrey (*in memorian*) e Maria Dulce
Marrey Moncau (*in memorian*).

Agradecimentos

Agradeço, em primeiro lugar, à professora Bethania Assy pela orientação serena e esclarecedora prestada durante toda esta jornada.

Ao professor Fábio Leite, pela revisão cuidadosa e pelos debates inspiradores sobre o direito à livre expressão, cujas ideias certamente estão de alguma forma refletidas no âmbito deste trabalho.

Meus sinceros agradecimento à PUC e à Capes pelo apoio recebido.

A todos que de alguma forma contribuíram com indicações de bibliografia e produtivas conversas sobre o tema. Citar apenas alguns nomes, nesse caso, seria injusto. Aos colegas e, mais que isso, amigos do Centro de Tecnologia e Sociedade: Arthur Protásio, Eduardo Magrani, Koichi Kameda, Jhessica Reia, Joana Varón, Marília Maciel, Paula Martini, Danilo Doneda, Pedro Francisco e Bruno Magrani. Com cada um de vocês, aprendi algo sobre os temas deste trabalho. Aos professores Sérgio Branco, Carlos Affonso e Ronaldo Lemos, pelos ensinamentos de todos os dias e pelo apoio durante todo o período de estudos que agora se encerra. Ao Pedro Mizukami, pelos profundos debates, pela rica bibliografia compartilhada e pelo grande e inspirador exemplo de esforço e perfeccionismo acadêmico. A todos vocês pela cobertura e ajuda nos múltiplos dias em que a cabeça e corpo não deram conta das tarefas do dia-a-dia. À Oona Castro, pela amizade, pelos debates e pela inspiração luta por uma comunicação mais livre e igualitária. Ao amigo Pedro Paranaguá, por toda a ajuda, neste trabalho e em vários outros momentos.

Aos amigos do Rio, pela amizade verdadeira e pela insistência em impedir meu total recolhimento. Aos de São Paulo, pelos laços fortes e antigos, que dispensam quaisquer comentários e agradecimentos.

À família, pelo apoio incondicional em todos os momentos, mesmo à distância.

E principalmente, à Zeza, minha grande companheira de todas as horas, sem quem o esforço empreendido neste trabalho e na imensa maioria das coisas careceria de qualquer significado.

Resumo

Moncau, Luiz Fernando Marrey; Assy, Bethânia de Albuquerque. **Liberdade de Expressão e Direito Autoral: Mapeando um Conflito Ressignificado pela Tecnologia.** Rio de Janeiro, 2011. 147p. Dissertação de Mestrado – Departamento de Direito, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

O presente trabalho aborda o potencial de conflito entre a liberdade de expressão e a legislação de direito autoral, apontando como este se desenvolve no contexto das novas tecnologias digitais. O estudo indica que as novas tecnologias digitais e a internet ampliaram drasticamente as possibilidades de cada indivíduo acessar informação e se manifestar, muitas vezes retrabalhando conteúdo protegido por direito autoral, enquanto as regras de proteção ao autor foram se tornando cada vez mais rígidas, tanto no âmbito doméstico como no internacional. Em meio a essas duas engrenagens (tecnologia e direito de autor) que se movem em sentidos opostos está a garantia constitucional à liberdade de expressão, cuja relação com o direito autoral tem sido amplamente ignorada no Brasil e, em menor grau, também no exterior. O trabalho apresenta uma análise de como estes dois direitos de *status* constitucional dialogam, afastando a noção de que não haveria um conflito em função das salvaguardas à livre expressão embutidas na legislação autoral. A partir da dinâmica imposta pelas novas tecnologias, este estudo indica que o direito à liberdade de expressão precisa ser reinterpretado e ressignificado, bem como aponta algumas novas fronteiras em que se dará este emergente debate.

Palavras-Chave

Liberdade de Expressão; Direito Autoral; Tecnologia; Conflito; Comunicação.

Abstract

Moncau, Luiz Fernando Marrey; Assy, Bethânia de Albuquerque(Adivsor). **Free Speech And Copyright. Mapping A Conflict Reshaped By Technology.** Rio de Janeiro, 2011. 147p. MSc. Dissertation - Departamento de Direito, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

This paper addresses the potential conflict between freedom of expression and copyright law, pointing out how this conflict is developed in the context of new digital technologies. The study indicates that while new digital technologies and the Internet dramatically expanded the possibilities of each individual to access information and to express freely – often reworking content protected by copyright – the standards of copyright protection are increasing, both within domestically and internationally. In between these two gears (technology and copyright) that move in opposite directions, we find the constitutional guarantee of freedom of expression, whose relationship with the copyright has been largely ignored in Brazil and to a lesser extent, abroad. The paper presents an analysis of how these two rights of constitutional status dialogue, dispelling the notion no conflict could exist considering that existence of free expression safeguards built into copyright law. Departing from the dynamics imposed by new technologies, the study indicates that the right to freedom of expression needs to be reinterpreted and reshaped, pointing out some new frontiers where this emerging debate will take place.

Keywords

Free Speech; Copyright; Technology; Conflict; Communication.

Sumário

Introdução	10
1. Liberdades de Expressão	13
1.1. A Busca da Verdade	15
1.1.1. O Mercado Livre de Ideias	20
1.2. Autogoverno ou autodeterminação democrática	21
1.2.1. outros fundamentos derivados da idéia de autodeterminação coletiva	26
1.3. Autodeterminação ou auto-realização individual	29
1.4. Síntese conclusiva	34
2. A Evolução da Tecnologia	36
2.1. Duas ressalvas	36
2.2. Breve histórico	37
2.3. Um contexto de mudanças	45
2.3.1. A natureza econômica da informação	45
2.3.2. Revolução Digital	47
2.3.3. Organização em rede e convergência	52
3. Direito Autoral	55
3.1. Um pouco de história	55
3.1.1. Perspectiva Geral	56
3.2. Direito autoral em gestação	58
3.2.1. Inglaterra – O copyright em perspectiva	58
3.2.2. França – O droit d’auteur em perspectiva	65
3.3. Fundamentações	73
3.4. Expansão do Direito Autoral	75
3.4.1. O direito autoral e a propriedade intelectual no cenário internacional	76
3.4.2. Expansão do escopo do direito autoral	78
3.4.3. Evolução do direito autoral no Brasil	80
3.4.4. Observações sobre o cenário externo e antecipação de mudanças	81
4. Direito de Autor e Liberdade de Expressão	83
4.1. Mapeando a tensão	85
4.1.1. O debate ignorado	87
4.1.2. Abrangência da Proteção Constitucional à Livre Expressão	90
4.2. O conflito em discussão	91
4.2.1. O Mercado de Ideias e a Dicotomia Ideia-Expressão	91
4.2.2. Direito autoral e o valor da autodeterminação ou auto-realização	96
4.2.3. O direito de autor e a autodeterminação democrática	98

5. Tecnologia: O Conflito Agravado	108
5.1. Novas fronteiras	114
5.1.1. A Proposta de Mudança da Lei de Direitos Autorais (LDA)	114
5.1.2. A regulação da Internet: o debate sobre um marco regulatório civil	122
5.1.3. Medidas Tecnológicas de Proteção	130
6. Conclusões	136
7. Bibliografia	138